

杨玉玲◎著



面向二语教学的 现代汉语标记性构式研究

**Chinese Marked
Construction Research in
Teaching Chinese as a Second Language**

中国广播影视出版社

王玲◎著



面向二语教学的 现代汉语标记性构式研究

Chinese Marked
Construction Research in
Teaching Chinese as a Second Language



中国广播影视出版社

图书在版编目(CIP)数据

面向二语教学的现代汉语标记性构式研究 / 杨玉玲
著. -- 北京: 中国广播影视出版社, 2016.7

ISBN 978-7-5043-7724-1

I. ①面… II. ①杨… III. ①汉语—对外汉语教学—
教学研究 IV. ①H195

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第178988号

面向二语教学的现代汉语标记性构式研究

杨玉玲 著

责任编辑 杨 凡

封面设计 文人雅士

出版发行 中国广播影视出版社

电 话 010-86093580 010-86093583

社 址 北京市西城区真武庙二条9号

邮 编 100045

网 址 www.crtip.com.cn

电子信箱 crtp8@sina.com

经 销 全国各地新华书店

印 刷 北京振兴源印务有限公司

开 本 710毫米×1000毫米 1/16

字 数 230(千)字

印 张 15.75

版 次 2016年7月第1版 2016年7月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5043-7724-1

定 价 42.00元

(版权所有 翻印必究·印装有误 负责调换)



本书是教育部人文社会科学研究项目“现代汉语标记性构式研究”(11YJC740135)的最终研究成果。几易寒暑,终将完稿,付梓之际,有言在前:

记得若干年前,本人想借留学生的圆珠笔一用,该学生本意爽快答应,开口却是“用就用吧”。此后,我就一直想对现代汉语中使用频率高,结构简单,语义蕴含丰富的构式进行研究,特别是从汉语作为二语教学的视角进行整理研究,但一直苦于无时无力,虽陆续完成几篇相关小文,但终未实现“规模”研究的心愿。后来终于借该课题之助,整理出150个左右中国人司空见惯、习焉不察,而外国人掌握起来难于上青天的标记性构式,并据此撰写了该书稿。

由于现在的语法体系对词和语法结构做了比较清楚的区分,导致其中一些口语实用频率较高的特殊构式的定位比较模糊,归类也比较尴尬,一般将其归入词汇部分的固定语之中,进行简单、笼统的说明。这种介于词和句法结构之间的尴尬地位使得它们长期处于被语言学者所遗忘的角落。口语的重要性及其研究现状决定了口语研究具有重要的意义,那么口语中实用频率高,结构固定的标记性构式自然具有重要的研究价值。

以往我们对构式的研究多是从形式到语义语用这种由外而内的视角,而且多是对单个构式进行的研究,这种研究自然重要,但很难发现现代汉语表达某种语义功能的构式体系整体面貌,所以本研究采取从内容即表达功能到形式的研究视角,以期发现汉语表达某一功能的构式全貌和系统内部关系。

如果仅仅面对一个个构式个案,我们很难发现汉语标记性构式的特

点，本书基于大量构式，以期发现并总结这些标记性构式在形式、语义、语体和篇章等方面的特点。

由于对标记性构式研究的不足，特别是从面向二语教学角度的研究不足，教师的无力和教材的忽视，导致学生对标记性构式的记忆或残缺或错序，或语义错误或语用失当等。而掌握这些构式对二语学习者特别是高级阶段的二语学习者来说意义重大，不仅可以提高其语言的流利度，而且可以提高其语言的地道性，并最终提高其语言应用能力和自信心。鉴于此，我们打算从国际汉语教学的角度出发，对这些构式从语法、语义和语用三个层面进行全面研究，并以个案的形式展示这些标记性构式应如何进行教学，以期更好地服务于国际汉语教学。

因受篇幅和时间所限，我们无法做到对整理出的 150 个汉语标记性构式一一进行全面细致的研究，仅在最后一章对百余个标记性构式进行列举和简单说明。

我的导师陆俭明先生以及马真先生、赵金铭先生、侯学超先生在学术、生活上都给予我诸多帮助，感恩在心，借本书出版之际，特向先生们表达我衷心的感谢和敬意。中国广播影视出版社的杨凡女士为此书的出版付出了很多努力，她的耐心校正，使本书避免了很多文字上乃至内容上的错误。在此也向杨凡女士表达我衷心的感谢。

付梓之际，难掩复杂心情，既兴奋又忐忑。为最终完成了部分构式研究而兴奋；因完成得不够完美而忐忑。首先，标记性构式数量众多，肯定仍存在诸多构式，我们在该书中不仅没有研究，甚至尚没有发现；其次，即使我们发现了以前学界尚未发现的构式，但因研究水平和能力所限，并没有对其作出全面的描写，合理的说明，尤其是对有些构式的构式义和语用功能的说明有的还不能令人满意；此外，这些标记性构式的研究和二语教学尚未进行真正的密切结合。此时心中莫名顿生难以言说之痛，宛如一位母亲面对尚未打扮好的女儿突然被人抬上花轿，是一种无奈的愧疚！

抛砖可以引玉，幸甚至哉！

杨玉玲

2016 年初夏于华盛顿 DC

目 录

第一章 绪 论	1
第一节 选题缘起	1
第二节 研究对象、确定标准和范围	4
一、研究对象	4
二、汉语标记性构式的确定标准	4
三、研究范围	7
第三节 研究目标、价值和方法	8
一、研究目标	8
二、研究价值	9
三、研究方法	11
第四节 理论基础及研究概述	12
一、构式语法的产生及其主要观点	12
二、构式语法的研究现状	13
三、构式的定义及其演变	16
四、构式语法的价值	17
五、构式语法研究的局限	20
第五节 研究特点和语料说明	20
一、研究特点	20
二、语料说明	22

第二章 汉语标记性构式的特点及其分类	23
第一节 汉语标记性构式丰富的原因	23
一、语言经济性为标记性构式的产生提出了要求	23
二、汉语意合的特点为标记性构式的产生提供了条件	24
三、标新立异的心理为标记性构式的推广提供了土壤	24
第二节 汉语标记性构式的特点	25
一、结构特殊性	25
二、语义规约性	29
三、语用主观性、隐含性和贬抑性	31
四、口语色彩浓	36
五、语境依赖性	38
六、半能产性	39
第三节 现代汉语标记性构式的分类	40
一、汉语标记性构式分类概说	40
二、汉语标记性构式的功能分类	42
第三章 现代汉语标记性构式个案研究	44
第一节 概 说	44
第二节 褒扬类构式“真有sb的”	45
一、前 言	45
二、构式“真有sb的”研究现状	46
三、构式“真有sb的”的结构分析	46
四、“真有sb的”的构式义	47
五、构式“真有sb的”篇章分析	49
六、小 结	50
第三节 无奈接受构式“X就X(吧)”	51
一、前 言	51
二、何谓构式“X就X(吧)”	52
三、构式“X就X(吧)”的研究现状	52
四、构式“X就X(吧)”结构分析	54

五、“X就X(吧)”构式义及语用分析	55
六、构式“X就X(吧)”的篇章分析	57
七、小 结	58
第四节 让步性肯定构式“X是X,(但是).....”	58
一、前 言	58
二、构式“X是X,(但是).....”研究现状	59
三、构式“X是X,(但是).....”的结构分析	59
四、“X是X,(但是).....”的构式义及语用分析	61
五、构式“X是X,(但是).....”的篇章分析	63
六、相关构式“X归X,(但是).....”	64
七、小 结	66
第五节 建议类构式“V着也是V着,.....”	66
一、前 言	66
二、“V着也是V着,.....”的研究现状	67
三、构式“V着也是V着”的结构分析	68
四、构式“V着也是V着,.....”的构式义及语用分析	70
五、构式“V着也是V着,.....”的篇章分析	74
六、小 结	76
第六节 否定性构式“X什么X”	76
一、前 言	76
二、构式“X什么X”研究现状	77
三、构式“X什么X”的结构分析	78
四、“X什么X”构式义及语用分析	80
五、“X什么X”的语境依赖性	84
六、小 结	84
第七节 批评类构式“还X呢”	85
一、前 言	85
二、构式“还X呢”研究现状	87
三、构式“还X呢”的结构分析	88
四、“还X呢”构式义及语用分析	88

五、“还X呢”的篇章分析·····	93
六、小 结 ·····	93
第八节 反驳类构式“Sb才X呢” ·····	95
一、前 言 ·····	95
二、构式“sb才X呢”的研究现状 ·····	95
三、构式“sb才X呢”的结构分析 ·····	96
四、构式“sb才X呢”构式义及语用分析 ·····	97
五、构式“才X呢”的篇章分析·····	101
六、小 结 ·····	102
第九节 疑惑类构式“放着N不V，……” ·····	103
一、前 言 ·····	103
二、构式“放着N不V”的研究现状 ·····	103
三、构式“放着N不V，……”的结构分析 ·····	104
四、“放着N不V，……”的构式义及语用分析 ·····	108
五、构式“放着N不V，……”的篇章分析 ·····	111
六、小 结 ·····	112
第四章 汉语标记性构式的教学研究·····	113
第一节 教材关于标记性构式的处理现状分析·····	114
一、对标记性构式关注不够 ·····	114
二、对标记性构式的确定标准不科学 ·····	114
三、所列构式结构不完整或者不准确 ·····	115
四、对构式的注释不够精准 ·····	116
第二节 标记性构式在二语教学中的实验研究·····	117
一、前 言 ·····	117
二、实证性研究 ·····	118
三、启发和思考 ·····	120
第三节 加强标记性构式的整体教学观·····	122
一、语言系统的双重性和构式语法教学观 ·····	122
二、建立面向二语教学的汉语构式语法体系 ·····	127

三、构式语法观的具体实施	127
第四节 标记性构式教学个案	129
一、“V着V着(就)……(了)”教学案例	129
二、“X就X吧”教学案例	134
三、“不管……都/也……”教学案例	139
四、“X归X, (但)……”教学案例	148
五、“非X不可”教学案例	154
 第五章 现代汉语标记性构式列举	 161
1. Sb啊sb	162
2. 爱X(就)X	163
3. 爱V不V	164
4. X吧, …… , Y吧, ……	164
5. 把X当回事	165
6. Sb把话放在这儿	166
7. 半X半Y	166
8. 半X不X/Y	167
9. ……包在sb身上	167
10. 被+X	167
11. 别的不说, ……	168
12. 别看……, (其实/可是)	168
13. 别是X吧	169
14. (不/没)把X放在眼里	169
15. 不V白不V	170
16. 不X不Y	170
17. X不X, Y不Y(的)	171
18. 不V不……, 一V……	171
19. ……不好说	171
20. 不见得	172
21. 不瞒你说	172

22. …… (可) 不是闹着玩的	173
23. 不是时候 (地方)	174
24. 不是我说你	174
25. 不是滋味	175
26. 不是X, 而是Y	175
27. X (也) 不是, Y也不是	176
28. 才……呢!	176
29. ……才怪呢	176
30. 丑话说在前头	177
31. 打X的主意	177
32. V (到) 哪儿算哪儿	178
33. V到哪儿去了	178
34. V到Sb头上来	179
35. 倒要看看	179
36. ……倒好	180
37. 倒也是	180
38. X的X, Y的Y	181
39. sbVsb的 (N)	181
40. VOV的	182
41. 得了吧	183
42. V定了	183
43. 东X西Y	184
44. V都V了	184
45. 都什么时候了	184
46. 都是sb (……)	185
47. 都是+X+惹的祸	186
48. 多少也得V……	186
49. 二话没 (不) 说	186
50. 放A点儿	187
51. 放着X不V, ……	188

52. 非X不可	188
53. V个什么劲儿	188
54. 给Sb点颜色看看(瞧瞧)	189
55. 跟X过不去	189
56. X归X,	189
57. 还不是X	191
58. sb还不V呢!	191
59. 还别说	192
60. 还V呢	192
61. 还N呢!	193
62. 还是……吧!	193
63. 好歹也得V	193
64. 好你个N	194
65. 忽X忽Y	194
66. 话是这么说,	194
67. X就X(吧)	195
68. 就看X了	195
69. ……就是了	195
70. 看sb+Q!	195
71. 看在X的份上	196
72. 看着V吧	196
73. 连X带Y	197
74. V了也是V了	197
75. 没X没Y	198
76. 拿X没办法	198
77. 哪儿跟哪儿呀	198
78. 那得(要)看X(了)	199
79. 那又怎么样	199
80. 你给我V	200
81. 你看你!	200

82. 你V我, 我V你	201
83. Sb这个N	201
84. 让(叫)我怎么说你	201
85. 让/随他(们)V去	202
86. 什么X啊Y啊	203
87. X(啊), Y(啊)什么的	203
88. X什么(X/Y)?	204
89. V(个)什么劲儿	204
90. 时A1时A2.....	204
91. 是N就V	204
92. X是X, (就是、可)	205
93. X是X, Y是Y	205
94. X是它, Y也是它	205
95. 谁也别/不V谁	206
96. 谁让你(们)X(的)呢	206
97. 说什么也X	207
98. 说X就X	207
99. 说A1(也)A1, 说A2也A2	208
100. 说A1(也)不A1, 说A2不A2	208
101. 随X随Y	208
102. 死活也/都X	209
103. 为X而X	209
104. 我叫(让)你X.....	210
105. 我说X(呢)	210
106. 我说X嘛	211
107. 我说什么来着	212
108. 现V1现V2	213
109. 想X就X	213
110. Sb呀Sb!	214
111. X也不是, Y也不是	214

112. X也好(也罢), Y也好(也罢), 都……	215
113. V1也V1不……, V2也V2不……	215
114. V也得V, 不V也得V:	216
115. V1也V1了, V2也V2了	216
116. 一V—V的	217
117. 一V了之	217
118. 有sb 呢	218
119. 有sbV的时候	218
120. 与其说A, 不如说B	218
121. 再X也/都Y	219
122. 再也不+V+了	219
123. 再也没+V+过	220
124. 再怎么X, 也/都Y	220
125. 早不V, 晚不V, ……	221
126. V着也是V着	221
127. V1着V1着+X	221
128. V着玩儿的	222
129. V着了	222
130. 怎么X(就)怎么V	223
131. …… , 这一+V不要紧(不得了), ……	223
132. 这也叫X?	224
133. Sb(也)真是的	224
参考文献	226

第一章 绪论

第一节 选题缘起

现代汉语中有很多用词不多，含意丰富，生动精炼，在口语中使用频率颇高的一些标记性构式。如：

- | | |
|---------------|-------------------|
| X 是 X, Y 是 Y | 如：朋友是朋友，生意是生意。 |
| VOV 的 | 如：他这眼睛就是看电视看的。 |
| V1 着 V1 着就 V2 | 如：他听着听着睡着了。 |
| V 着也是 V 着，…… | 如：闲着也是闲着，干脆出去走走吧。 |

这些看似简单，中国人司空见惯，但有时要准确简单地解释其确切含义并非那么容易。所以这些标记性构式对二语学习者来说是不可思议的难，出现偏误的概率也非常高。如：

- ① * 她小时候很喜欢阅读，有时候阅读着阅读着就哭了。（自收）

她小时候很喜欢阅读，有时候读着读着就哭了。（“V 着 V 着就 V2”偏误）

- ② * 所以我们无论什么情况下都不要放弃生命。（HSK）

所以我们无论什么情况下都不要放弃生命。（“无论……都……”偏误）

- ③ 老师：对不起，周末我很想跟你们一起去香山，但我家里有事去不了。

* 学生：你爱去不去，我们人很多，没关系。（自收）

学生：老师，您不能去很遗憾，但我们人多，没关系。（“爱 V 不 V”偏误）

- ④ * 他是我的父亲，所以我非了解他不可。（HSK）

他是我的父亲,所以我当然了解他。(“非……不可”偏误)

⑤老师:我用用你的笔好吗?(自收)

*学生:用就用吧。

学生:您用吧。(“A就A吧”偏误)

⑥*与其是没希望了,倒不如早些了断,结束一切,焉知这不是为对方着想呢?(HSK)

既然是没希望了,就不如早些了断,结束一切,焉知这不是为对方着想呢?(“与其……不如”偏误)

反正是没希望了,倒不如早些了断,结束一切,焉知这不是为对方着想呢?

我们发现二语学习者在学习和使用这些标记性构式的过程中出现偏误的原因可能是结构方面的,如①-③,也可能是语义方面,但最容易出现偏误的一个原因是对其深层语义的增值不理解,如④-⑥。所谓语义的增值是指两个或两个以上的语言结构单位互相作用,扩大结构本身的表层语义信息量的现象。对这些构式语义增值的不理解即造成对其构式义未能全面理解。标记性构式所表示的整体语法意义相当凝练,不是从字面上按汉语的结构所能分析出来的。“这些固定格式很有表现力,而外国留学生对这些常用固定格式的每个字、每个词都认识,都知道,但表示什么意思?如果老师不告诉他们,他们是不知道的,而且他们也很难从工具书上找到现成的答案;当然,他们更不会准确地使用这些固定格式。”(陆俭明 2005)

二语学习者之所以在标记性构式方面容易出现偏误大概主要有以下几个方面的原因:

首先,本体研究不足,自然无法应用于教学实践。

近年来汉语本体研究无论在哪方面都取得了丰硕成果,对一些常见构式的研究也日益深入,但学界对标记性构式的研究仍存在诸多问题,目前各大语料库中几乎很难直接查询框架式构式就是研究不足的一个证明。研究不足主要体现在对汉语常用构式的研究主要集中在个别几种,而且多重复性研究;

对汉语构式缺乏系统研究。汉语中常用构式到底有哪些？它们是否可以从功能上进行分类？另外还有不少标记性构式被学界忽视甚至遗忘，比如“V着也是V着，……”构式义到底是什么？这些都影响其在教学中的应用。

其次，教材以及和教学相关的语料库对这些构式的关注不够。

有的教材只标注传统意义上的语法结构，对这些标记性构式视而不见，课文中明明出现了标记性构式，而后面的语言点注释中却没有，导致教师或视而不见或敬而远之；有的教材虽然注意到了这些构式，但在对这些构式的处理方面欠妥：有的构式结构总结不准确，如：很多教材在处理构式“再也不V了”时，忽略“了”；有的构式结构总结过窄，增加了学生的记忆负担，如：把“再X也……”分列为两个构式：“再A也……”和“再V也……”；有的构式总结过宽，没有找出构式的特点，学生根据书上的结构创造出的句子依然有误，如：“越来越……”就不如“越来越A”易于学习；有的构式结构总结无误，但对其语义特别是语用说明不到位，如：“爱V不V”。

本体研究的不足以及教学对其忽略必然导致在相关语料库中标记性构式没有很好的体现，比如“HSK 动态作文语料库”中有字、词、句的偏误搜索，但句仅仅限于常规的“把”、“被”、“比”字句等，很难对这些标记性构式进行搜索。这既是一个研究不足的结果，也是研究不足的原因。

再次，汉语教师来源复杂，有些教师对教材中没有列举或者虽列举，但处理尚不完善的传统语法以外的构式驾驭能力有限。

对教材中见到“标记性构式”，特别是仅在课文中零散出现的构式，很多教师缺乏敏感，仅仅是遇到一个教一个，没有上升到“类”的概念，学生自然不会举一反三。如课文中出现“忽热忽冷”，教师仅就该具体用例讲清楚意思，再遇到“忽高忽低”时再讲清楚该用例的意思，而没有将它们综合起来提炼成一个“忽A1忽A2”，学生对这些构式的把握自然就无法形成系统。

总之，由于对标记性构式研究的不足，特别是从面向二语教学角度的研究不足，教师的无力和教材的忽视，导致学生对标记性构式的记忆或缺或错序，或语义错误或语用失当等。而掌握这些构式对二语学习者特别是高级